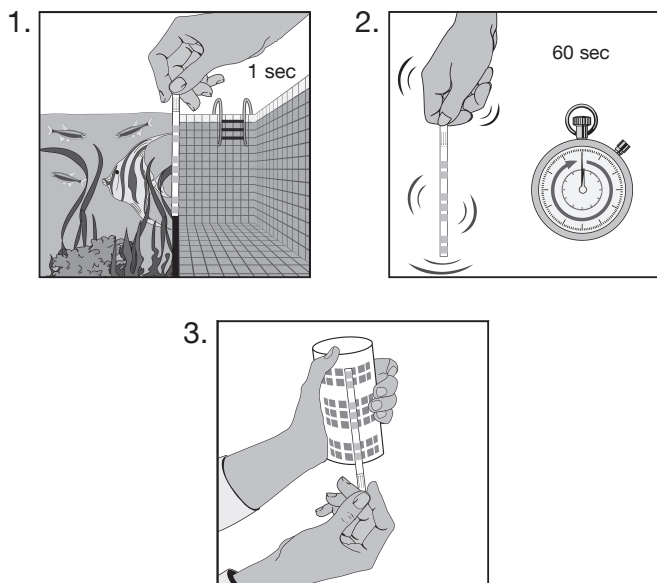


sera D 52518 Heinsberg, Made in Germany



	ideal idéel ideaal	senken / lower abaissier / verlagen abbassare / reducir	erhöhen / increase augmenter / verhogen aumentare / aumentar
pH	6,5 – 7,5	sera pH/KH-minus sera super peat	sera KH/pH-plus
KH	5 – 10 °dKH	sera pH/KH-minus sera super peat	sera KH/pH-plus sera GH/KH-plus sera pond bio balance
GH	6 – 16 °dGH	sera super peat	sera GH/KH-plus sera pond bio balance sera shrimp mineral salt sera shirmp mineral salt
NO ₃	< 20 mg/l	sera siporax Professional sera siporax pond Professional sera bio nitrivec sera pond bio nitrivec	
NO ₂	< 0,1 mg/l	sera toxivec sera pond toxivec sera bio nitrivec sera pond bio nitrivec	
Cl ₂	0 mg/l	sera aquatan sera toxivec sera KOI PROTECT sera pond toxivec	

D Gebrauchsinformation

- Bild 1 Teststreifen komplett ins Wasser tauchen. Nach 1 Sekunde aus dem Wasser ziehen.
 Bild 2 Wasser abschütteln. 60 Sekunden bis zur Farbstabilisierung warten.
 Bild 3 Farben auf dem Teststreifen am besten bei Tageslicht für jeden Wasserwert mit dem jeweiligen Farbstreifen auf der Dose vergleichen. Durch Farbüber-einstimmung ergibt sich der gemessene Wert. Zur Überprüfung kritischer Wasserwerte oder zum Erhalt exakterer Messwerte bieten sich die besonders zuverlässigen **sera Tropfentests** an.

Ausführliche Informationen zur Wasserpflege in den **sera Ratgebern** „Aquarienpflege mit System“ und „Teichpflege mit System“ sowie im Internet unter www.sera.de. Zur Auswertung von Wasserwerten im **sera Online-Labor** (www.seralabor.com) nur **sera Tropfentests** verwenden.

US Information for use

- Fig. 1 Completely immerse test strip into the water. Pull out of the water after 1 second.
 Fig. 2 Shake off water. Wait 60 seconds for color stabilization.
 Fig. 3 Compare colors for every water parameter on the test strip to the corresponding color strip on the container, preferably in daylight. Matching colors indicate the measured value. The particularly reliable **sera test liquids** are recommended for double-checking critical water parameters or for obtaining even more precise measuring results.

You will find detailed information about water care in the **sera guides** “Systemic aquarium care” and “Systemic pond care” as well as on the Internet: www.sera.de. Use only **sera test liquids** for evaluating water parameters in the **sera online laboratory** (www.seralabor.com).

F Information mode d'emploi

- Fig. 1 Tremper la bandelette Tests entièrement dans l'eau. La retirer au bout d'1 seconde.
 Fig. 2 La secouer pour éliminer l'eau, attendre 60 secondes que la couleur se soit stabilisée.
 Fig. 3 Comparer, pour chaque paramètre de l'eau, les couleurs sur la bandelette avec l'échelle de couleurs correspondante figurant sur la boîte, de préférence à la lumière du jour. La concordance des couleurs donne la valeur. Pour vérifier des paramètres critiques de l'eau, ou pour obtenir des résultats plus précis, il convient d'utiliser les **tests avec réactifs sera** particulièrement fiables.

Vous trouverez des informations complètes sur l'entretien de l'eau dans les **conseillers sera** «Concept pour l'entretien de l'aquarium» et «Concept pour l'entretien du bassin», ainsi que sur Internet sous www.sera.fr. Pour analyser les paramètres de l'eau avec le **laboratoire sera en ligne** (www.seralabor.com), utiliser uniquement les **tests avec réactifs sera**.
Distributeur : sera France SAS, 25A rue de Turckheim, F 68000 Colmar
Fabriqué en Allemagne

NL Gebruikersinformatie

- Afb. 1: Het teststrookje compleet in het water dopen. Na 1 seconde uit het water halen.
 Afb. 2: Het water eraf schudden. 60 seconden wachten tot de kleur gestabiliseerd is.
 Afb. 3: De kleuren op het teststrookje het best bij daglicht voor iedere waterwaarde met de desbetreffende kleurenstrook op het doosje vergelijken. De kleurovereenstemming duidt de gemeten waarde aan. Ter controle van kritische waterwaarden of voor het verkrijgen van precieze meetwaarden bieden zich de bijzonder betrouwbare **sera druppeltests** aan.

Uitvoerige informatie omtrent de verzorging van het water in de **sera infobrochures** “Aquariumverzorging met systeem” en “Vijververzorging met systeem” evenals op het internet www.sera.de.
 Voor de verwerking van de waterwaarden in het **sera online-laboratorium** (www.seralabor.com) uitsluitend **sera druppeltests** gebruiken.

I Informazioni per l'uso

- Fig. 1 La striscia reattiva va completamente immersa nell'acqua per 1 secondo.
 Fig. 2 Scrollare l'acqua dalla striscia e attendere 1 minuto.
 Fig. 3 I colori della striscia reattiva per ogni valore dell'acqua vanno confrontati con i rispettivi colori sulla confezione, preferibilmente alla luce del giorno. Il valore risulta dalla coincidenza dei colori. Per il controllo di valori dell'acqua critici o per ottenere valori di misurazione più precisi, si consiglia l'utilizzo dei **sera test liquidi**, particolarmente precisi.

Informazioni dettagliate sulla cura dell'acqua le potete trovare nelle **guide sera** “Il sistema per la cura dell'acquario” e “Il sistema per la cura del laghetto” ed in Internet al sito www.sera.de.
 Per l'elaborazione dei valori dell'acqua (www.seralabor.com) possono essere utilizzati solo valori misurati con i **test liquidi della sera**.
Importato da: sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110
40018 San Pietro in Casale (BO)

E Información para el usuario

- Fig. 1 Sumerja la tira reactiva totalmente en el agua. Sáquela del agua al cabo de 1 segundo.
 Fig. 2 Agite la tira para eliminar el exceso de agua. Espere 60 segundos hasta que se hayan estabilizado los colores.
 Fig. 3 Compare, para cada valor del agua, los colores de la tira reactiva con la correspondiente tira de colores del envase, a poder ser con luz de día. El color que coincida será el valor de la medición. Para comprobar valores críticos del agua, o para obtener valores de medición más exactos, conviene usar los **sera tests de gotas**, que proporcionan resultados especialmente precisos.

Encontrará información detallada acerca de los cuidados del agua en los **sera manuales** “Cuidado sistemático del acuario” y “Cuidado sistemático del estanque”, así como en Internet, en www.sera.de.
 Para evaluar los resultados de los valores del agua en el **sera laboratorio en línea** (www.seralabor.com) utilice solo los **sera tests de gotas**.

P Instruções para utilização

- Fig. 1 Mergulhe a tira reativa completamente na água. Retire-a da água depois de 1 segundo.
 Fig. 2 Agite a tira para eliminar a água excessiva. Espere 60 segundos até se estabilizarem as cores.
 Fig. 3 Compare, para cada parâmetro da água, as cores da tira reativa com a correspondente barra de cores da embalagem, de preferência à luz do dia. A cor coincidente será o valor de medição. Para verificar parâmetros críticos da água, ou para obter valores de medição mais exatos, é conveniente usar os **sera testes de gotas**, que proporcionam resultados particularmente precisos.

Encontrará informações detalhadas acerca do tratamento da água nos **manuais sera** “Manutenção do aquário de forma sistemática” e “Manutenção do lago de forma sistemática”, assim como na Internet: www.sera.de.
 Para avaliar os resultados de valores da água no **sera laboratório online** (www.seralabor.com) utilize unicamente os **sera testes de gotas**.